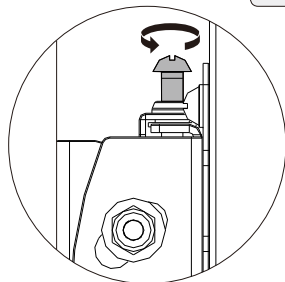
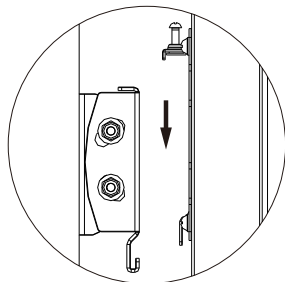
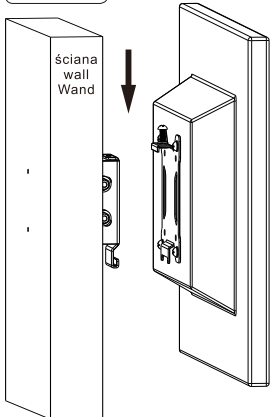


PL 5. Montaż telewizora na uchwycie ściennym

EN 5. Hang the display onto the Wall Plate

DE 5. Hängen Sie den Bildschirm an die Wand



PL Zawieś panel VESA z przymocowanym telewizorem do uchwytu ściennego i dokręć śrubę mocującą.

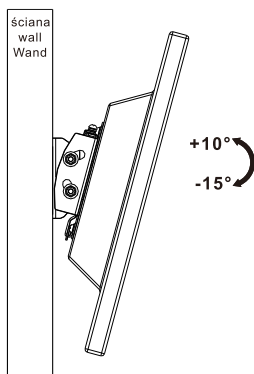
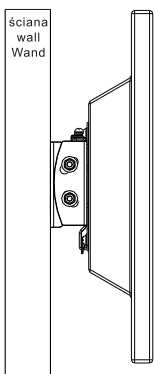
EN Hook the VESA plate (attached the display) onto the wall plate and tighten the screw to secure.

DE Haken Sie die VESA-Platte (befestigt am Bildschirm) an der Wand und ziehen Sie die Schraube zur Sicherung

PL 6. Ustawianie kąta nachylenia

EN 6. Adjustment

DE 6. Einstellung



PL Przyciągnąć lub odepchnąć górę lub dół telewizora w celu ustawienia odpowiedniego kąta nachylenia.

EN Push or pull from the top or bottom of display to obtain the desired angle.

DE Schieben oder ziehen Sie Ober-/Unterteile um den gewünschten Winkel zu erhalten

PL Użytkowanie

- Aby zapewnić bezpieczną pozycję uchwytu należy okresowo (minimum raz co trzy miesiące) sprawdzać czy nie poluzowały się śruby i elementy ruchome.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem marki Maclean Brackets.

EN Maintenance

- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals(at least every three months).
- Please contact your dealer if you have any questions.

DE Instandhaltung

- Prüfen, daß die Konsole Secue und sicher zu regelmäßig benutzen ist (mindestens alle 3 Monate).
- Treffen Sie bitte Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie irgendwelche Fragen haben.

PL UCHWYT ŚCIENNY MC-596

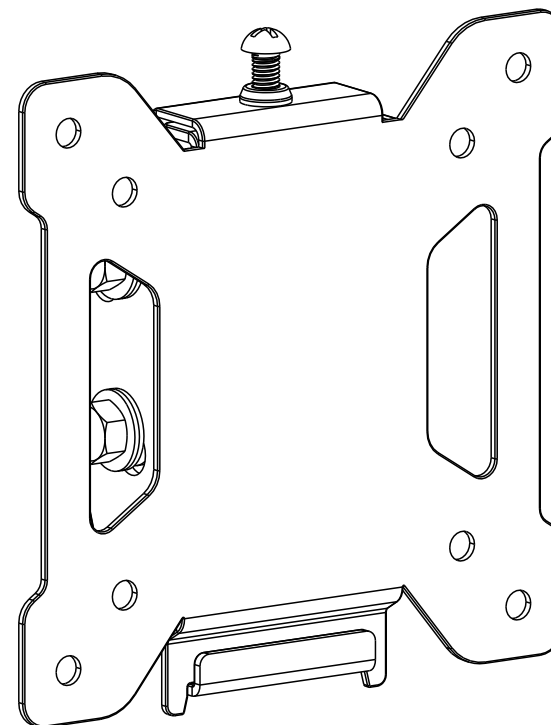
INSTRUKCJA MONTAŻU

EN LCD Wall Mount MC-596

INSTALLATION INSTRUCTIONS

DE LCD Wandhalterung MC-596

INSTALLATIONSANWEISUNGEN



PL **UWAGA:** NIE NALEŻY PRZEKRACZAĆ DOPUSZCZALNEGO MAKSYMALNEGO OBCIĄŻENIA!

EN **CAUTION:** DO NOT EXCEED MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY. SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!

DE **VORSICHT:** ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DIE MAXIMALE AUFGEFÜHRT TRAGKRAFT, SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN AUFTRETEN KÖNNEN.

MC-596



75x75/100x100



PL UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu uchwyty, należy zapoznać się z instrukcją.

EN NOTE! Read the entire instruction manual before you start installation and assembly.

DE BEACHTEN! Lesen Sie den ganzen Handbuch bevor die Installation.

PL

UWAGA

- Przed przystąpieniem do montażu uchwyty należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub spostrzeżeń dotyczących instalacji produktu należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem uchwyty Maclean Brackets.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta odnośnie wymaganej odległości od ściany. W przeciwnym wypadku można doprowadzić do uszkodzeń telewizora bądź uchwyty.
- Montaż uchwyty powinien zostać wykonany przez osobę upoważnioną.
- Należy upewnić się, że ściana nośna wytrzyma obciążenie uchwyty z zamontowanym do niego urządzeniem.
- W razie montażu do drewnianego stelaża, upewnij się, że śruby montażowe zostały wkręcone w środek słupka stelaża. Zalecamy użycie „wykrywacza brzegów”.
- Podczas montażu zawsze używaj pomocy drugiej osoby. Szczególnie podczas podnoszenia i ustawiania urządzenia.
- Śruby powinny być odpowiednio dokręcone. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować ich uszkodzenie lub osłabienie.
- Produkt przeznaczony jest do użytku wewnętrznego. Montaż uchwyty w środowisku zewnętrznym może doprowadzić do jego uszkodzenia.

EN

WARNING

- Do not begin the installation until you have read and understood the instructions and warnings contained in this installation sheet. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor.
- This mounting bracket was designed to be installed and utilized ONLY as specified in this manual. Improper installation of this product may cause damage or serious injury.
- This product should only be installed by someone of good mechanical ability, with basic building experiences and fully understanding of this manual.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.
- If mounting to wood wall studs, make sure that mounting screws are anchored into the center of the studs. Use of a stud finder is highly recommended.
- Always use an assistant or mechanical lifting equipment to safely lift and position equipment.
- Tighten screws firmly, but do not over tighten. Over tightening can damage the items, greatly reducing their holding power.
- This product intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

DE

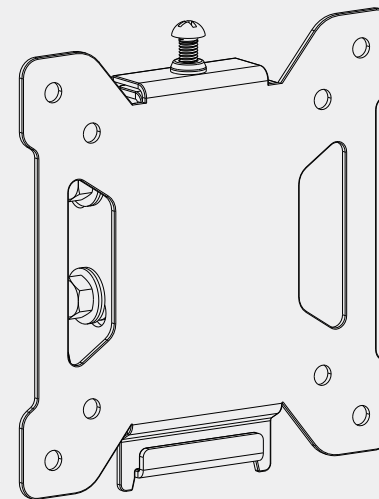
WARNUNG

- Nicht mit der Installation beginnen, bis Sie gelesen haben und die Anweisungen verstanden und Warnhinweise in diesem Installationsbuch enthaltenen. Wenn Sie Fragen zu einem der Warnung oder Anweisung haben wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.
- Dieser Wandhalterung wurde entwickelt, um nur installiert, wie in diesem Handbuch angegeben werden.
- Dieses Produkt sollte von jemandem mit guten mechanischen Fähigkeiten eingebaut werden mit Grundbaustein Erfahrung und ein gutes Verständnis dieses Handbuchs.
- Sorgen Sie ob die Auflagefläche die kombinierte Last der Ausrüstung und alle angeschlossenen Hardware und Komponenten unterstützen kann.
- Während der Montage an Holzpfosten stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben in die Mitte der Bolzen verankert sind. Verwendung eines Balkenfinder wird dringend empfohlen.
- Immer benutzen Sie einen Assistenten oder mechanischen Hebevorrichtungen zu heben und zu positionieren.
- Engen die Schrauben fest, aber nicht zu fest. Zu fest engen kann den Artikel schaden-stark reduziert ihre Haltekraft.
- Dieses Waren bestimmt nur für den Innenbenutzung. Verwendung dieses Produkts im Freien kann zum Beschädigungen und persönliche Schäden führen.

PL Lista komponentów

EN Component Checklist

DE Komponente Checkliste



PL WAŻNE! Upewnij się, że w opakowaniu znajdują się wszystkie wymienione elementy. W przypadku ich braku lub uszkodzenia należy skontaktować się z dystrybutorem.

EN IMPORTANT! Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installing. If any parts are missing or faulty, contact the seller for a replacement.

DE WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass Sie alle Komponenten erhalten haben, bevor die Installation. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, rufen Sie Ihren örtlichen Händler an.

/PL/ Opakowanie M /EN/ Package M /DE/ Paket M



M-A
M4x14 (x4)



M-B
M5x14 (x4)

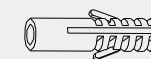


M-C
/PL/ D5 podkładka (x4)
/EN/ D5 washer (x4)
/DE/ D5 Unterlage (x4)

/PL/ Opakowanie W /EN/ Package W /DE/ Paket W



W-A
ST5.5x50 (x2)

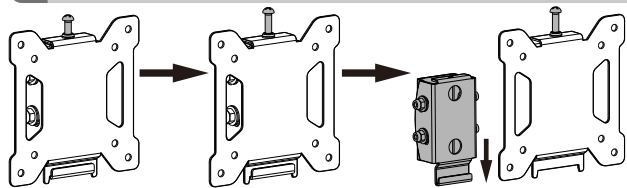


W-B
/PL/ kołek rozporowy (x2)
/EN/ concrete anchor (x2)
/DE/ Betonschraube (x2)

PL 1. Demontaż panelu VESA

EN 1. Disassemble VESA Plate

DE 1. Abbauen die VESA Platte



PL Za pomocą śrubokręta poluzuj śrubę w celu oddzielenia panelu VESA od uchwyty ściennego.

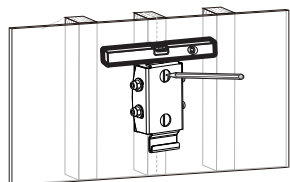
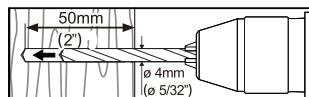
EN Use the screwdriver to loosen the screw in order to separate the VESA plate from the wall mount.

DE Benutzen Sie den Schraubenzieher, um die Schraube zu lösen, um die VESA-Platte aus trennen von dem Wandhalterung.

PL 2a. Montaż do ściany drewnianej

EN 2a. Mount on Wood Stud Wall

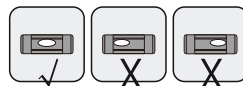
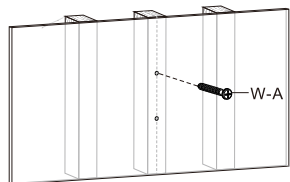
DE 2a. Montage auf die Holzwand



PL Znajdź i zaznacz dokładne położenie otworów montażowych.

EN Find and mark the exact location of mounting holes.

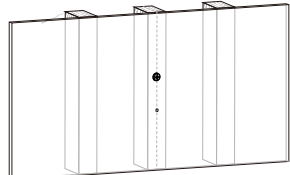
DE Finden und markieren die genaue Lage der Bohrungen.



PL Wywierć otwory montażowe.

EN Drill pilot holes.

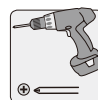
DE Bohren Sie die Löcher.



PL Dokręć śruby pozostawiając 5-8mm odstępu od ściany.

EN Tighten the screw spacing 5-8mm to wall plate.

DE Ziehen Sie die Schraube Rastermaß 5-8mm an der Wand.



PL UWAGA



- Upewnij się, że śruby montażowe zostały wkręcone w środek słupka stelaża. Zalecamy użycie „wykrywacza brzegów”.
- W przypadku innej sytuacji montażowej, instalator jest odpowiedzialny za dostarczenie niezbędnych narzędzi instalacyjnych.
- Montażysta musi się upewnić, że ściana nośna wytrzyma obciążenie uchwyty wraz z zamontowanym urządzeniem.

EN WARNING



- Make sure that mounting screws are anchored into the center of the studs. Use of a stud finder is highly recommended.
- Installers are responsible to provide hardware for other types of mounting situations.
- Installer must verify that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.

DE WARNUNG

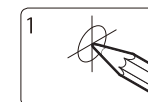
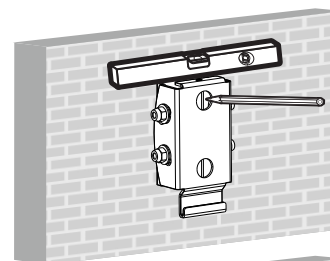
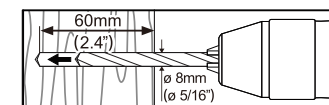
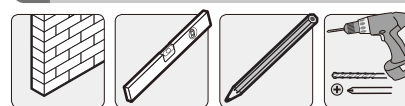


- Während der Montage an Holzpfosten stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben in die Mitte der Bolzen verankert sind. Verwendung eines Balkenfinder wird dringend empfohlen.
- Installateure sind verantwortlich für die gesamte Hardware für alle Wandhalterungen.
- Installateur muss sicherstellen, dass die Auflagefläche wird die kombinierte Last der Ausrüstung und alle angeschlossenen Hardware und Komponenten unterstützen kann.

PL 2b. Montaż do ściany z cegły lub betonu

EN 2b. Mount on Solid Brick and Concrete Block

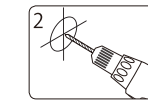
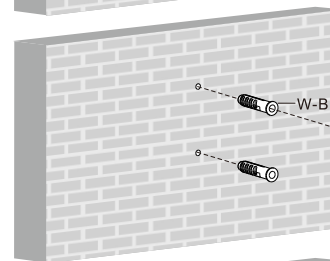
DE 2b. Montage auf festem Mauerwerk oder Beton-Block



PL Znajdź i zaznacz dokładne położenie otworów montażowych.

EN Find and mark the exact location of mounting holes.

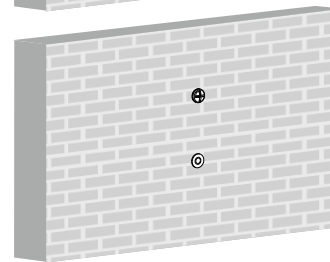
DE Finden und markieren die genaue Lage der Bohrungen.



PL Wywierć otwory montażowe.

EN Drill pilot holes.

DE Bohren Sie die Löcher.



PL Dokręć śruby pozostawiając 5-8mm odstępu od ściany.

EN Tighten the screw spacing 5-8mm to wall plate.

DE Ziehen Sie die Schraube Rastermaß 5-8mm an der Wand.

PL UWAGA



- Przy instalacji uchwyty na ścianie z betonowych bloczków upewnij się, że masz przynajmniej 3,5 cm grubości betonu dla otworów pod kołki rozporowe i wkręty. Nie należy wiercić otworów w zaprawie murarskiej. Upewnij się, że montujesz w cegle lub betonowym bloczku, przynajmniej 2,5 cm od krawędzi. Do wykonania otworów zaleca się użycie wiertarki elektrycznej na wolnych obrotach. Nie jest zalecane stosowanie wiertarki udarowej, gdyż może wystąpić zjawisko wyrwania.
- Należy się upewnić, że ściana nośna wytrzyma obciążenie uchwyty wraz z zamontowanym urządzeniem.

EN WARNING



- When installing wall mounts on cinder block, verify the actual concrete thickness is at least 1-3/8" (35mm) for using the concrete anchors. Do not drill into mortar joints! Be sure to mount in a solid part of the block, generally 1" (25mm) minimum from the side of the block. It is suggested electric drill on slow setting is used to drill the hole instead of a hammer drill to avoid breaking out the back of the hole when entering a void or cavity.
- Installer must verify that the supporting surface will safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.

DE WARNUNG

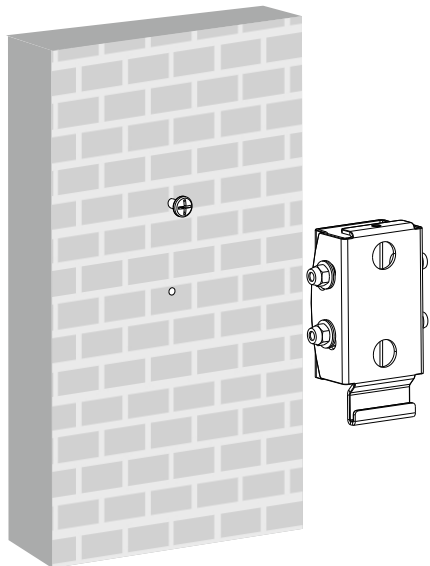


- Bei der Installation auf Betonklotz Überprüfung der tatsächlichen Dicke des Betons ist mindestens 1- 3/8" (35mm) für die Verwendung der Betonanker. Bohren Sie nicht in Mörtelfugen. Sicher sein, nur montieren in feste Teile eines Blocks 1" (25mm). Es wird elektrische Bohrmaschine auf langsamen Einstellung vorgeschlagen.
- Installateur muss sicherstellen, dass die Auflagefläche wird die kombinierte Last der Ausrüstung und alle angeschlossenen Hardware und Komponenten unterstützen kann.

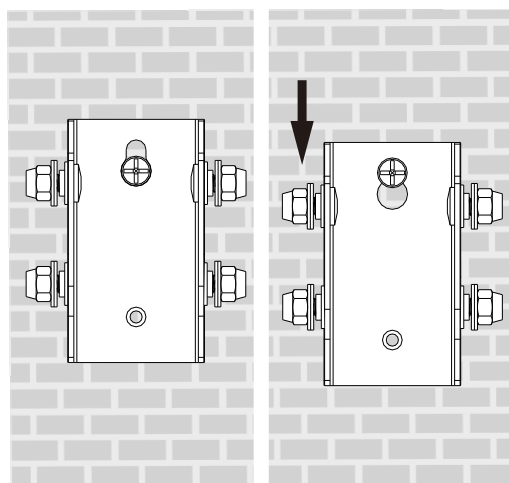
PL 3. Montaż uchwyty ściennego

EN 3. Install the Wall Plate

DE 3. Installieren Sie die Wandplatte



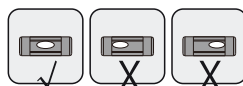
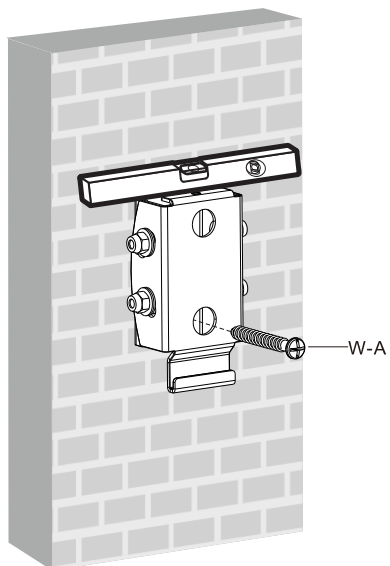
PL (W celu zachowania jasności zewnętrzne elementy nie zostały uwzględnione na rysunku)
EN (For clarity, outer cover is not shown)
DE (Für Übersichtlichkeit die äußere Abdeckung ist nicht gezeigt)



PL Nałóż górny otwór uchwyty ściennego na śrubę w ścianie, a następnie opuść uchwyt aż śruba znajdzie się w górnej części otworu montażowego w uchwycie.

EN Align top hole of wall plate to screw in wall and lower the wall plate until the screw is seated in upper area of teardrop mounting hole.

DE Richten Sie die obere Öffnung der Wandplatte in Wand schrauben und senken Sie die Wandplatte, bis die Schraube sitzt im oberen Bereich der Träne Montageloch.



PL Umieść drugą śrubę i wypoziomuj uchwyt ścienny, następnie dokręć śruby.

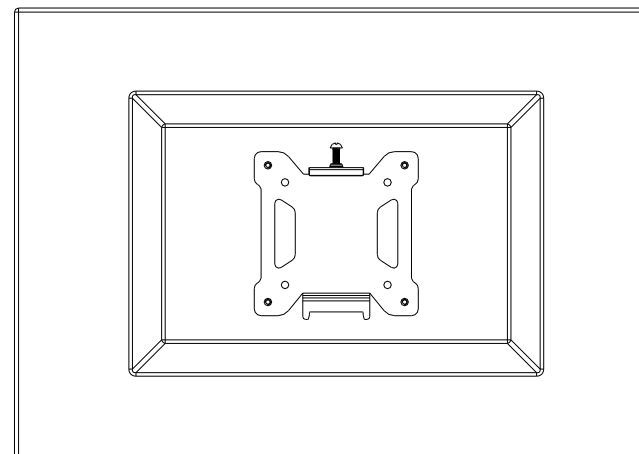
EN Install the other screw and level the wall plate, then tighten all screws for secure.

DE Installieren Sie die andere Schraube und eben die Wandplatte ziehen Sie dann alle Schrauben für Sicherheit.

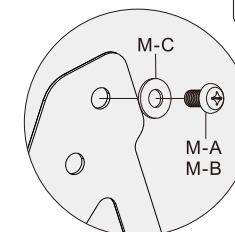
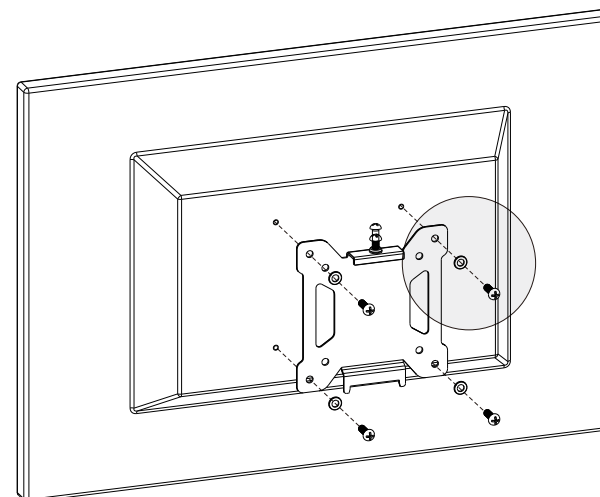
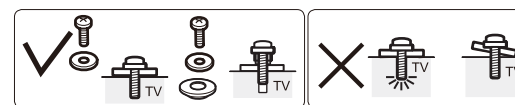
PL 4. Montaż panelu VESA do telewizora

EN 4. Install the VESA Plate

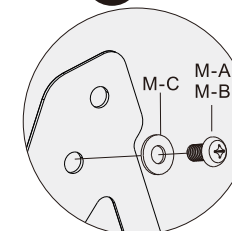
DE 4. Installieren Sie die VESA Platte



PL Góra telewizora
EN Top of display
DE Oberteil des Bildschirms



or



PL Dokręć panel montażowy VESA do telewizora.

⚠ Zbyt mocne dokręcenie śrub może spowodować ich uszkodzenie.

EN Screw VESA plate onto the display.

⚠ Tighten all screws but do not over tighten.

DE Schrauben Sie die VESA Platte zum Bildschirm.

⚠ Ziehen Sie alle Schrauben fest aber nicht zu fest.